

Practice your English Workbook

كتاب تمارين اللغة الإنجليزية



Arabic عربي

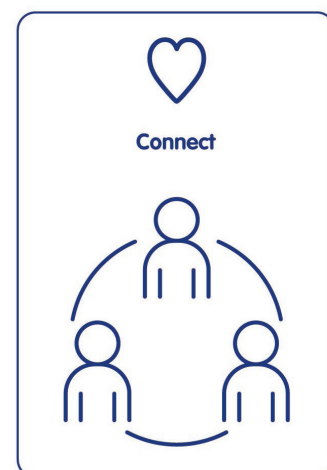


**Bright Path
Futures**

تأليف جوزفين رازيل
Translation: Hassan Zeyad

Contents

	Page
Introduction	3
Letter sounds introduction & vowel sounds	4
Reading easy words	5
Practice blended letters sounds	5-6
Saying hello, and meeting new people	7
Saying when you don't understand and talking about needs	7
Filling in forms, talking about where things are	8
Checking in	8
Possessions, offering help, suggestions, being polite	9
Counting and numbers	10
Language for time (hours, weekdays and months)	11-12
Talking about, and making plans	12-13
Talking about the weather and looking after children	13
PROGRESS TRACKER	14
Acknowledgements and thanks	15
Our website, resources and our YouTube channel playlists	16



Name:

Introduction

Welcome! This workbook has you-tube video QR codes to help people learn useful language as you settle into life in the UK.



مقدمة

مرحباً بكم في كتاب التمارين. نرجو من المُبتدئين مشاهدة الفيديوهات أولاً، ثم محاولة تقليد الصوتيات لتمارين القراءة والكتابة

بالنسبة لمن لديهم معرفة سابقة، يُرجى تخطّي قسم صور الصوتيات واستخدام الفيديوهات ونصوص التحدث لتعلم اللغة الاجتماعية الرئيسية والتمرين على النطق والطلاقة اللغوية

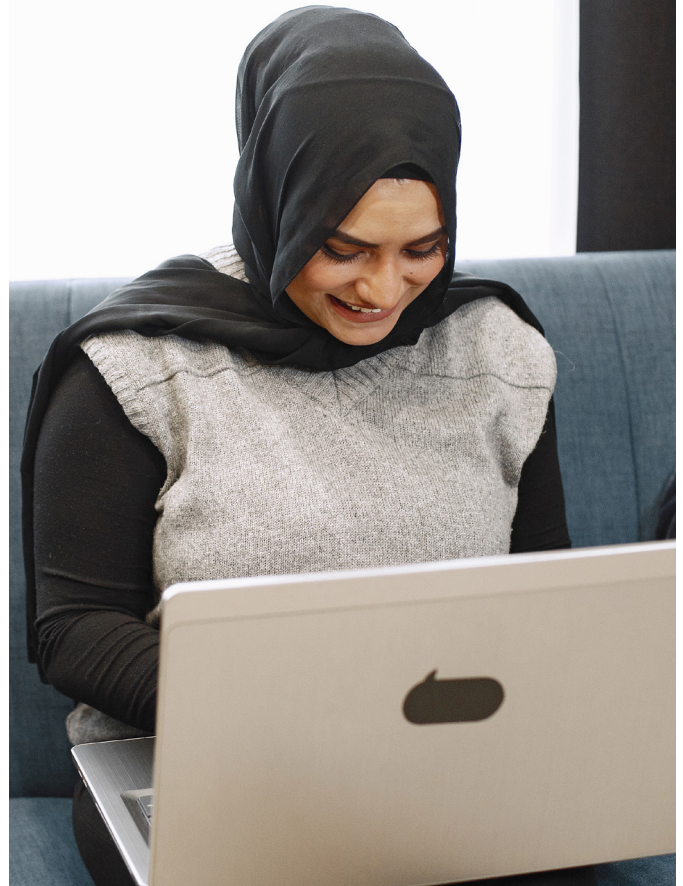
حظاً موفقاً، ودراسة مُمتعة! جوز

Introduction

Welcome to our workbook. For beginners, watch the videos first, then try the phonics to practise reading and writing.

For non-beginners, skip the phonics picture section and use the videos and transcript to learn key social language and practice your pronunciation and fluency.




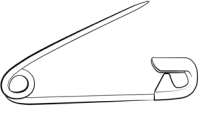

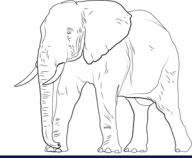
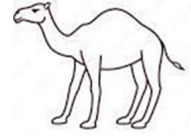











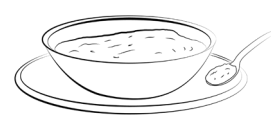






Good luck, study well and enjoy! Jos



Letter sounds introduction

مقدمة في أصوات الحروف



<p>A a atanawal اتناول الطعام eating</p> 	<p>B b buka' بكاء crying</p> 	<p>C c qufazat قفازات gloves</p> 
<p>D d dbus ديوس pin</p> 	<p>E e e'lan اعلان advertisement</p> 	<p>F f fill الفيل elephant</p> 
<p>G g gamc جمل camel</p> 	<p>H h hizza حذاء shoe</p> 	<p>I i Italia إيطاليا Italy</p> 
<p>J j jawaher جواهر jewellery</p> 	<p>K k kitab كتاب book</p> 	<p>L l lea'ba لعبة toy</p> 
<p>M m manzil منزل house</p> 	<p>N n nar نار fire</p> 	<p>O o om الأم mother</p> 
<p>P p pahebak حبك I love you</p> 	<p>Q q qur'an القرآن quran</p> 	<p>R r rukba ركبة knee</p> 
<p>S s sahn صحن bowl</p> 	<p>T t tufaha تفاحة apple</p> 	<p>U u uzun أذن ear</p> 
<p>V v video فيديو video</p> 	<p>W w warda ورد flower (rose)</p> 	<p>X x ليس لدينا هذا الصوت في لغتنا we don't have this sound in our language</p>
<p>Y y yanmu ينمو growing</p> 	<p>Z z zaytun زيتون olives</p> 	<p>Well done! أحسنت!</p>

Vowel sounds

أصوات الحروف المُتحرّكة


















a 	e 	i 	o 	u 
--	--	--	--	--

Reading easy words

قراءة الكلمات البسيطة


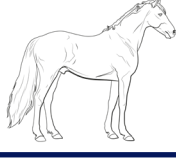


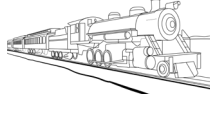

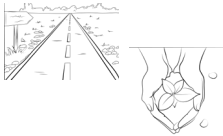









<p>leg ساق</p> 	<p>run يَرْكُضُ</p> 	<p>map خريطة</p> 
<p>hand يد</p> 	<p>cup فنجان</p> 	<p>zip سَحَاب</p> 
<p>bag حقيبة</p> 	<p>fan مروحة</p> 	<p>pen قلم</p> 
<p>sack كيس</p> 	<p>pan مقلاة</p> 	<p>pin دبوس</p> 
<p>cat قطعة</p> 	<p>sit يَجْلِسُ</p> 	<p>win يَفُوزُ</p> 

Two letter sounds with vowels

أصوات 'حرفين' مع الحروف المُتحرِّكة




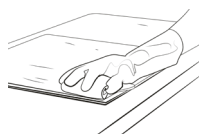




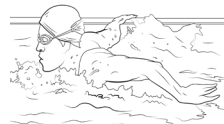



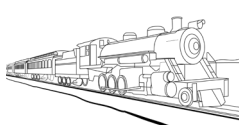

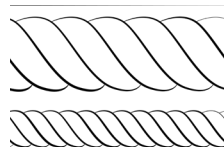










<p>ee / ea شاي tea نحلة bee</p> 	<p>or / aw حصان horse</p> 	<p>ow / ou منزل house زهرة flower</p> 
<p>oi / oy صبي boy</p> 	<p>ai / ay قطار train</p> 	<p>air كُرسي chair</p> 
<p>oa / ow طريق road يَتِمُّ grow</p> 	<p>oo كتاب book يَطْبُخُ cooking</p> 	<p>oo قمر moon</p> 
<p>ch طفل child</p> 	<p>sh حذاء shoe</p> 	<p>ar سيارة car</p> 
<p>ear / ere / eer أذن</p> 	<p>er / ur / ir تنورة skirt</p> 	

Two letter sounds with consonants

أصوات 'حرفين' مع الحروف الساكنة



<p>sm smiling يبتسم</p> 	<p>cr crying يبكي</p> 	<p>sc scarf وشاح</p> 
<p>cl cleaning يُنظف</p> 	<p>sn snoring يُسخر</p> 	<p>dr driving يقود</p> 
<p>st stop يَتوقَّف</p> 	<p>fr frying يَقلي</p> 	<p>sw swimming السباحة</p> 
<p>fl flying يطير</p> 	<p>gr growing يتمو</p> 	<p>gl gloves قفازات</p> 
<p>tr train قطار</p> 	<p>sl sleeping النوم</p> 	<p>tw twisting التواء</p> 
<p>pr present هدية</p> 	<p>pl playing يلعب</p> 	<p>sp speaking يتحدث</p> 
<p>wr writing يَكْتُب</p> 	<p>kn knee ركبة</p> 	<p>ph phoning يَتَّصل هاتفياً</p> 
<p>scr scratch خدش</p> 	<p>th thinking التفكير</p> 	

Red letters = work out the double letter sounds

الحروف الحمراء = تمرّن على الأصوات المُزدوِّجة في الحروف.

Green letters = remember the spelling

الحروف الخضراء = تذكر التهجئة

إلقاء التحيّة



Saying hello

Hi, **h**ow **a**re you?

مرحبًا، كيف حالك؟

Fine **t**hanks, **y**ou?

بخير، شكرًا، وأنت؟

Yes, fine.

نعم، بخير.



Meeting new people

لقاء أشخاص جدد



What's your name? I'm....

ما اسمك؟ أنا.....

Nice to **m**ee**t** you. Nice to meet you **t**oo.

سُررتُ بلقائك. سُررتُ للقائك أيضًا.



Sorry, I don't understand

عُذْرًا، لم أفهم



Sorry, I don't **u**nder**s**tand.

عُذْرًا، لم أفهم.

Can you **s**peak **m**ore **s**lowly please?

هل يمكنك التحدّث ببطء من فضلك؟

OK. **T**hanks.

حسنًا. شكرًا.



Talking about what you want and need

الحديث عن ما تريد وتحتاج



Have **y**ou got a pen please?

هل لديك قلم من فضلك؟

Can you **h**elp **m**e please?

هلا تُساعدني، من فضلك؟



Filling in forms

ملء الاستمارات



What's your **first** name?

ما هو اسمك الأول؟

What's your **your** surname?

ما هو لقبك؟

What's your date of **birth**?

ما هو تاريخ ميلادك؟

What's your postcode?

ما هو رمز بريدك؟

What's your NHS number?

ما هو رقم الخدمة الصحية الوطنية؟

Who's your doctor?

ما اسم طبيبك؟



Where is it?

أين هو؟



Where is it?

أين هو؟

It's **over** here. It's over **there**.

إنه هنا. إنه هناك.

1 pen, 3 pens.

قلم واحد، ثلاثة أقلام

Pick it up, **التقطه**; **put it down**, **ضعه**; **put it away** **ضعه بعيدًا**



Checking in

الاستفسار



Do you want a pen? Yes, **thanks**.

هل تُريدُ قلمًا؟ نعم، شكرًا

Are you OK? Fine thanks.

هل أنت بخير؟ بخير، شكرًا لك.

Are you OK? **Maybe**, I'm not **sure**.

هل أنت بخير؟ لا، لستُ بصحة جيدة.



Possessions

المُمتلكات



Is **this** yours?

هل هذا لك؟

It's mine, it's **yours**

إنه لي، إنه لك

It's his, it's **hers**,

إنه ملكه، إنها ملكها

It's **theirs**, it's **ours**

إنه ملكهم، إنه لنا

This is my mum's name. That's my dad's car.

هذا اسم أمي. هذه سيارة أبي.



Offering help and making suggestions

عرض المساعدة وتقديم الاقتراحات



Shall I **help** you with that?

هل أساعدك بهذا؟

No, I'm OK **thanks**.

لا، أنا بخير، شكراً.

Shall **we** put it **here**? Yes, **good idea**.

هل نضعها هنا؟ نعم، فكرة جيدة.



Being polite

اللباقة



Sorry, excuse me.

عُذراً، معذرةً.

Please, **thank-you**.

من فضلك. شكراً لك.

You're welcome

على الراحب والسعة.





1 = one	2 = two	3 = three
4 = four	5 = five	6 = six
7 = seven	8 = eight	9 = nine
10 = ten	11 = eleven	12 = twelve
13 = thirteen	14 = fourteen	15 = fifteen
16 = sixteen	17 = seventeen	18 = eighteen
19 = nineteen	20 = twenty	30 = thirty
40 = forty	50 = fifty	60 = sixty
70 = seventy	80 = eighty	90 = ninety
100 = one hundred	Equals = يُسَاوِي	Plus + زائد
Minus - ناقص	Times x ضرب	Divided by / مقسوم على
Total: مجموع		

What time is it?

كم الوقت؟



One o'clock.

الساعة الواحدة.

Half past two, or 2.30

الساعة الثانية والنصف، أو الساعة الثانية والثلاثون دقيقة.

Quarter past five, or 5.15

الساعة الخامسة والرابع، أو الساعة الخامسة وعشر دقيقة.

Twenty-five past seven, or 7.25

Twenty to nine, or 8.40

الساعة السابعة والخمس وعشرون دقيقة، أو الساعة السابعة وخمس وعشرون دقيقة.

Quarter to six, or 5.45

الساعة الخامسة والخمس وأربعون دقيقة، أو الساعة الخامسة وخمسة وأربعون دقيقة قبل السادسة

Five to five, or 4.55

الساعة الرابعة إلا خمس دقائق، أو الساعة الرابعة وخمسة وخمسون دقيقة



Days of the week

أيام الأسبوع



Monday

الاثنين

Friday

الجمعة

Tuesday

الثلاثاء

Saturday

السبت

Wednesday

الأربعاء

Sunday

الأحد

Thursday

الخميس



Months of the year

أشهر السنة

Practice saying the months in order:

تدرّب على نطق الأشهر بالترتيب:



January

يناير

May

مايو

September

سبتمبر

February

فبراير

June

يونيو

October

أكتوبر

March

مارس

July

يوليو

November

نوفمبر

April

أبريل

August

أغسطس

December

ديسمبر



More language for time

المزيد من المصطلحات للتعبير عن الوقت



now	الآن
morning	الصباح
afternoon	بعد الظهر
evening	المساء
yesterday	الأمس
today	اليوم
tomorrow	غداً

The day before yesterday	قبل يومين
the day after tomorrow	بعد غد
Last week, this week, next week.	الأسبوع الماضي، هذا الأسبوع، الأسبوع القادم
Last month, this month, next month.	الشهر الماضي، هذا الشهر، الشهر القادم
Last year, this year, next year.	العام الماضي، هذا العام، العام القادم

What did you do at the weekend?

ماذا فعلت في عطلة نهاية الأسبوع؟



What did you do at the weekend?	ماذا فعلت في عطلة نهاية الأسبوع؟
I saw my friend.	رأيت صديقي.
We went to the park and we went shopping.	ذهبنا إلى الحديقة وتسوقنا.
I stayed at home.	بقيت في المنزل.

What are you doing tomorrow?

ما الذي سوف تفعله غداً؟



What are you doing tomorrow?	ما الذي سوف تفعله غداً؟
I'm going to clean my room.	سوف أنظف غرفتي.
We're going to visit friends.	سنزور بعض الأصدقاء.

Making plans to meet up

تحديد موعد للقاء



Shall we meet at the weekend?

هل نلتقي في نهاية الأسبوع؟

Sure, how about on Sunday?

بالتأكيد، ماذا عن يوم الأحد؟

Fine. What time? How about 11? OK.

جيد. في أي وقت؟ ماذا عن الساعة الحادية عشر؟ حسنًا.

Who did you go with?

مع من ذهبت؟



Who did you go with? With my friend.

مع من ذهبت؟ مع صديقتي وأطفالها.

Words for family - son, daughter. Brother, sister. Mum, dad.

أسماء أفراد العائلة: ابن، ابنة. أخ، أخت. الأم، الأب.

Grandad, grandma. Aunt, uncle, cousin.

الجد، الجدة. العم، ابن العم/ ابنة العم (ابن/ ابنة الأخ أو أخت الأب أو الأم).

Talking about the weather

الحديث عن الطقس



Nice today, isn't it? Yes, lovely.

جميل اليوم، أليس كذلك؟ نعم، جميل.

Bit cold today isn't it? Yeah, freezing.

بارد اليوم أليس كذلك؟ نعم، بارد جدًا.

Looking after children

الاعتناء بالأطفال



Where are the toilets please? They're over there.

أين دورات المياه من فضلك؟ هي هناك.

Does he need a drink? Yes please.

هل يحتاج إلى شرابٍ ما؟ "نعم من فضلك."

Does he need something to eat? Thanks, what have you got?

نحن ذاهبون إلى الحديقة يوم الأحد في الساعة الواحدة. هل تريد الانضمام؟

Did he hurt himself? No, he's OK thanks.

هل جرح نفسه؟ لا، هو بخير شكرًا لك.



PAGE الصفحة	Can you: هل يمكنك:	Starting out البداية	In progress قيد التنفيذ	Confident واثق
	Say the English vowel sounds correctly? نُطق أصوات الحروف الإنجليزية بشكل صحيح؟			
	Read easy words in English? قراءة الكلمات السهلة باللغة الإنجليزية؟			
	Read 2 letter sounds with vowels? قراءة الحرف ذو الصوتين مَصحوبًا بالحروف المُتحرّكة؟			
	Read 2 letter sounds with consonants? قراءة الحرف ذو الصوتين مَصحوبًا بالحروف الساكنة؟			
	Say hello? قول مرحبًا؟			
	Introduce yourself? تقديم نفسك؟			
	Say when you don't understand? قول ما الذي لم تُفهمه؟			
	Talk about what you want and need? التحدّث عمّا ترغب القيام به و ما تحتاجه؟			
	Answer questions for filling in forms? الإجابة عن الأسئلة لملء الاستمارات؟			
	Talk about where things are? التحدّث عن مكان الأشياء؟			
	Check in? الاستفسار؟			
	Talk about who things belong to? (Possessions) الحديث عن ملكية الأشياء؟ (الممتلكات)			
	Offer help or make suggestions? تقديم المساعدة أو تقديم الاقتراحات؟			
	Use polite English words? (please, thanks, sorry, excuse me) استخدام كلمات اللغة الإنجليزية المُهذّبة؟ (من فضلك، شكرًا، آسف، عفو)			
	Talk about what you did at the weekend? التحدث عن ما فعلته في عطلة نهاية الأسبوع؟			
	Talk about what you're planning to do tomorrow? التحدث عن ما تخطط لفعله غدًا؟			
	Make plans to meet up? ترتيب لقاء؟			
	Talk about who you were with? الحديث عن من كنت معه؟			
	Talk about the weather? التحدث عن الطقس؟			
	Pronounce numbers in English so people understand? نطق الأرقام باللغة الإنجليزية بحيث يفهم الناس؟			
	Tell the time in English? الحديث عن الوقت باللغة الإنجليزية؟			
	Say the days and months in English? نطق الأيام والشهور باللغة الإنجليزية؟			
	Use more language for time? استخدام المزيد من اللغة فيما يتعلق بالوقت؟			
	Use language for looking after children? استخدام اللغة في رعاية الأطفال؟			

We've had lots of help!

Special thanks to:

All our Bright Path Futures colleagues and supporters for all their outstanding work and co-creation



Philip Horspool and the University of Leicester for their generous sponsorship of the Bright Path Futures project and for believing in us from the beginning



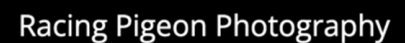
Leicester, Leicestershire and Rutland CCG NHS for kindly sponsoring video and workbook production



Katie Elliot of Little Challenges for letting us use the Amiko cards and for all her amazing help



Chris Sutton from Racing Pigeon Media for his kind, patient and skilled filming and editing work



Amy and Rose for acting in the videos, and making us laugh



Nadine and Kalyani from The British Red Cross for being our generous partners



Mondi for their generous sponsorship of the Dari Amiko Cards



Mickila O'Boyle from Loughborough Sport (University) physiotherapy team for presenting the exercise /relaxation videos



First Aid 4 Sport for kindly sponsoring resistance bands for women in Bridging Hotels



Weaver Insight for hosting the Bright Path Futures Project during its development phase



Mac and Sophie from the Bridge Institute for their transformational help with scaling up - and the encouragement!



Jan Robertson and Hoi Yan Chan from the Home Office Afghan Bridging Hotel Liaison Team for their committed partnership work.





YouTube



لمشاهدة فيديوهاتنا والعثور على قوائم التشغيل، اشترك في قناتنا
(To watch our videos and find playlists, subscribe to our channel:)

https://www.youtube.com/@brightpathfutures6291?sub_confirmation=1

(Look after yourself)

اعتن بنفسك

تساعدك بطاقات أميكو علي تذكر طرق بسيطة للبقاء بصحة وسعادة
(Amiko cards help you remember simple ways to stay well and happy.)



قم بتنزيلها من موقعنا على الإنترنت
(Download this workbook and the Amiko cards from:)

www.brightpathfutures.com/arabic